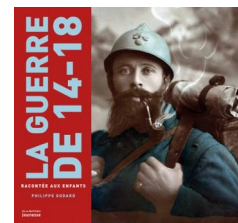


Auteur	Philippe Godard
Illustrateur	
Éditeur	De la Martinière jeunesse
Forme	Le monde raconté aux enfants
Genre	Documentaire historique
Année d'édition	Juin 2014
Liste Men 2018	non

La guerre de 14-18 racontée aux enfants

Ce livre documentaire d'une grande qualité retrace le contexte, les enjeux et les conséquences de la grande guerre. Le conflit y est retracé de façon chronologique mais l'auteur prend le temps à travers trois chapitres de bien expliquer les raisons de cette guerre. Les thématiques abordées concernent bien sûr la guerre en elle-même : combat sur le front, les grandes batailles, vie quotidienne dans les tranchées mais la vie à l'arrière est largement abordée à travers par exemple le travail des femmes, les enfants en temps de guerre, l'instruction civique, les orphelins...



LE CONTEXTE ET L'AUTEUR

Philippe Godard a publié de nombreux documentaires pour la jeunesse, il est créateur et directeur de collections, ainsi il a proposé une collection de documentaires jeunesse chez Autrement, « Junior Histoire », dont les 26 titres sont parus entre 2001 et 2008. Puis il a lancé d'autres collections : « Les Insoumis », chez un petit éditeur strasbourgeois, « Enfants d'ailleurs » chez La Martinière (25 titres parus depuis 2005), et a repris la collection « J'accuse » chez Syros Jeunesse, où il a aussi créé, sur ce modèle, la collection « Femmes ! ». Puis il a lancé les collections « Documents Syros », et « Au crible ! Son travail en direction de la jeunesse s'inscrit dans une dimension pédagogique, partant de faits véritables et vérifiables, de nature « encyclopédique » et invitant le lecteur à se former son propre point de vue, il invite ainsi le lecteur à penser par lui-même. Son but essentiel à travers ses différentes collections est de faire réfléchir le lecteur en abordant différents points de vue.

L'originalité de la Collection « racontée aux enfants », c'est que les informations sont abordées du point de vue des enfants, par exemple : « le papa de Jules est un héros », « les pères au front », « les orphelins », « les mères et les enfants au travail » L'ouvrage inclut également des moments de vie d'enfants français et allemands sous forme de récits.

Cet ouvrage est édité en collaboration avec l'historial de la grande guerre de Péronne, (<https://www.historial.fr/>), ainsi on y trouve une grande richesse de documents soigneusement choisis : photographies d'époque, caricatures, extraits de journaux, cartes postales.

INTÉRÊT(s) LITTÉRAIRE(s)

Grande richesse de documents provenant de différentes sources ce qui va permettre un travail de lecture de différents types d'écrits et une réflexion sur la notion de point de vue. « Pour que les élèves gagnent en autonomie dans leurs capacités de lecteur, l'apprentissage de la compréhension en lecture se poursuit au cycle 3 et accompagne la lecture et l'écoute de textes et de documents dont la complexité et la longueur sont croissantes. De ce point de vue, les textes documentaires constituent des supports de lecture privilégiés pour répondre à cette exigence. » programme B.O 26- juillet 2018

Par la présence de récits, l'ouvrage va permettre un travail (nécessaire) sur la différenciation documentaire et texte de fiction.

« Au cycle 3, les élèves auront compris qu'un texte documentaire donne des informations et des explications, qu'il vise à faire comprendre et à transmettre des connaissances concernant un sujet donné. Il ne raconte pas une histoire avec des personnages. » Eduscol, La compréhension des textes informatifs et documentaires.

L'ŒUVRE

Architecture :

Format à l'italienne qui permet une réelle mise en valeur des différents types de documents proposés.

Outils pour la recherche d'informations et aides à la lecture :

- Présence d'un sommaire par entrée thématique avec pagination

Organisation de la double page :

- Une double-page par thème annoncé en gros titre
- Mise en page en différents blocs avec sous-titres
- Présence importante de différents types d'images avec à chaque fois une légende.

Éléments qui mettent en évidence l'information

Caractères gras et taille des caractères pour les titres et sous titres

Caractères plus petits : légendes

Images : nature, fonctions, rapport textes images

- Nature de l'image : photographies, cartes postales, caricatures, affiches, reproductions d'objets.
- Fonctions selon les types de documents : peuvent situer dans un environnement, préciser un élément apporter un décalage humoristique
- Apportent des informations complémentaires en liens avec les blocs de textes (liens implicites) ou illustrent ce qui est dit dans le bloc de texte

Mode de lecture

Type de lecture éclatée qui demande de varier les modes de lecture (lecture découpée en blocs de texte, lecture en interaction documents divers, légendes et blocs de textes)

Analyse du texte

Structure du documentaire

Textes qui décrivent (titre général et sous-titre) ils sont organisés autour de thèmes qui correspondent au titre du document et se découpent en sous-titres plus ciblés.

Caractéristiques linguistiques et énonciatives du documentaire :

- Aspects sémantiques

Vocabulaire historique spécifique lié au contenu du texte : offensive, état de siège, mobilisation.... Pas de lexique en marge du texte, aide à la compréhension par les documents iconographiques.

- Aspects syntaxiques

Verbes au présent de l'indicatif. Phrases assez courtes. Fréquence de phrases nominales dans l'écriture des sous-titres.

Références causales fréquentes « car »

Pas de « je », focalisation externe (description des faits)

Présence de textes narratifs fictionnels

Textes sous forme de récits événements de la guerre qui mettent en scène des moments de vie de plusieurs enfants.

Focalisation du point de vue de l'enfant.

Mode de lecture

Difficultés : changement du mode de lecture (type de lecture linéaire) et changer de point de vue (identification à l'enfant).

LA MAIN À L'ŒUVRE

Pistes d'exploitation possibles :

Mettre en place un but de lecture :

Assigner un but à son activité avant de commencer la lecture en s'interrogeant sur la ou les raisons qui amènent à lire ce documentaire particulier.

Déterminer la fonction du documentaire dans la démarche d'apprentissage :

Ce documentaire va permettre de formuler un questionnement, démarrer une recherche (exemple : *comment vivaient les enfants pendant la guerre ?*)

De répondre à des questions précises (exemple : *Quelle est l'une des pires batailles de toute la guerre ? Quelles sont les armes nouvelles ?*)

Constitue un support de réflexion, de débat (exemple : *Peut-on parler de victoire à la fin de la guerre ?*)

Mettre en place des stratégies spécifiques à la lecture documentaire :

Construire une fiche outil au fur et à mesure de la séquence du type :

Les questions que je me pose pour lire ce documentaire (interventions avant, pendant, après la lecture) :

Avant de lire

Qu'est-ce que je cherche ? Qu'est-ce que je veux apprendre en le lisant ? Quelles sont les questions que je me pose ? (Fixer un but de lecture). *Qu'est-ce que je sais déjà ?* (Importance de mobiliser ses connaissances pour les utiliser ensuite)

Pendant la lecture

Les titres et les sous-titres peuvent m'aider à comprendre (utiliser l'architecture du texte) :

Ai-je besoin de tout lire ? Ou vais-je lire seulement une partie et laquelle ? (Mettre en place la stratégie de lecture de survol) Est-ce que je peux « voir » la maquette du texte dans ma tête ? (Relever les sous-titres et leurs rôles, faire la silhouette du texte)

Je peux repérer ce que je savais déjà, ce que je ne comprends pas, ce que j'apprends.

(Identifier l'idée principale d'un bloc de texte, se fabriquer une représentation mentale de ce qui est lu, faire une reformulation, faire le lien avec le titre du bloc de texte, déterminer ce qui est important, repérer une perte de compréhension en soulignant par exemple ce que l'on ne comprend pas, repérer les connecteurs logiques pour comprendre les liens de causalité=s'intéresser aux relations causales, faire des inférences)

Les mots « savants » peuvent m'aider à bien comprendre :

Puis-je indiquer les mots clés, les ai-je bien compris ? (Écrire des mots-clés en marge du texte) Sinon comment puis-je trouver leur sens ?

(Construire une fiche outil sur les stratégies à mobiliser pour comprendre un mot « savant »)

Les illustrations peuvent m'aider à comprendre :

Je repère les différentes illustrations et les légendes, m'aident-elles à comprendre ce qui est écrit ? (Mettre en place la stratégie de lecture « ping-pong » = aller-retour bloc de texte, image, légende, faire des liens textes images, faire des inférences)

Après la lecture

Qu'est ce que je suis capable d'expliquer maintenant, que je ne savais pas avant de lire ? Si je dois expliquer à d'autres, quel document puis-je fabriquer pour m'aider ? (Construire la carte mentale des informations contenues dans le texte, faire le schéma de la structure du texte= déterminer ce qui est important et le mémoriser)

Quelles sont les questions que je me pose encore ? (= répondre à des questions et savoir s'en poser tout seul)...

Pour les parties narratives, travailler autour de :

- Se faire une image mentale et la reformulation
- Travailler les états mentaux des personnages
- Différencier ce qui relève de l'histoire et de l'Histoire.
- Travailler les réactions au texte (Qu'aurais-tu fait à la place de... ? Que penses-tu de ... ?)
- Mettre en évidence la lecture linéaire (par différence à la lecture de survol)

Pour aller plus loin :

- *Faciliter la lecture des textes informatifs aux élèves* Laurence Gosselin, Isabelle et Catherine Perreault. (Exemples de pratiques : Le cercle des questions, SVA (ce que je sais, ce que je veux savoir, ce que j'ai appris), Guide de prédiction.)

<https://www.erudit.org/fr/revues/qf/2006-n142-qf1179745/49770ac.pdf>

- EDUSCOL : *La compréhension des textes informatifs et documentaires*

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Lecture_Comprehension_ecrit/88/2/RA16_C3_FRA_07_lect_co mp_compr_N.D_612882.pdf

- EDUSCOL : *les stratégies de compréhension*

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Lecture_Comprehension_ecrit/87/6/RA16_C3_FRA_04_lect_co mp_strat_N.D_612876.pdf

- Sur la lecture de différents types de documents historiques concernant la première guerre mondiale : « *La première guerre mondiale à l'école : apprendre et comprendre* »

https://web.ac-reims.fr/dsden51/iria51/IMG/pdf/Brochure_14_18.pdf

EXEMPLES DE MISE EN RÉSEAU

Ouvrages sur la première guerre mondiale	D'autres documentaires du même auteur
- <i>J'étais enfant pendant la guerre 14-18 C.</i> Malavoy , ed Sorbier - <i>Zappe la guerre</i> Pef , rue du monde - <i>La premier guerre mondiale. Question-réponse</i> . Nathan	chez Lamartinière jeunesse - <i>L'école racontée aux enfants</i> - <i>Les grandes villes du monde racontée aux enfants</i> Editions Autrement, collection " Junior Histoire " : - <i>Des femmes dans l'histoire</i>

Groupe départemental littérature de jeunesse du Pas de Calais

